

11 July 2016

---

## **Agreement**

### **Concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be Fitted and/or be Used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these Prescriptions\***

(Revision 2, including the amendments which entered into force on 16 October 1995)

---

#### **Addendum 38 – Regulation No. 39**

#### **Revision 1 - Amendment 1**

01 series of amendments to the Regulation – Date of entry into force: 18 June 2016

#### **Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the speedometer and odometer equipment including its installation**

This document is meant purely as documentation tool. The authentic and legal binding text is: ECE/TRANS/WP.29/2015/83.



**UNITED NATIONS**

---

\* Former title of the Agreement: Agreement Concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958.

*The title of the Regulation, amend to read:*

**"Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the speedometer and odometer equipment including its installation"**

*Paragraph 1., amend to read (including footnote 1):*

**"1. Scope**

This Regulation applies to the approval of vehicles of categories L, M and N.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> As defined in the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3.), document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.4. - [www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html)

*Paragraphs 2.1. to 2.6., amend to read:*

- "2.1. "Approval of a vehicle" means the approval of a vehicle type with regard to the speedometer and odometer equipment including its installation.
- 2.2. "Type of vehicle in respect of its speedometer and odometer" means vehicles which do not among themselves display any essential differences, where those differences can apply, in particular, to the following:
- ...
- 2.2.4. The type of odometer as characterised by:
- 2.2.4.1. The technical constant of odometer;
- 2.2.4.2. The number of numerals.
- ...
- 2.6. "Odometer" means that part of the odometer equipment which indicates to the driver the total distance recorded by the vehicle since its entry into service.
- 2.6.1. "Technical constant of the odometer" means the relationship between the input revolutions or pulses and the distance travelled by the vehicle.
- 2.7. "Unladen vehicle" means the vehicle ..."

*Paragraphs 3.1. to 3.2.1., amend to read:*

- "3.1. The application for approval of a vehicle type with regard to the speedometer and odometer equipment including its installation shall be submitted by the vehicle manufacturer or by his duly accredited representative.
- ...
- 3.2.1. A description of the vehicle type with regard to the items mentioned in paragraphs 2.2., 2.3., 2.4., 2.5. and 2.6. above; the vehicle type shall be specified."

*Paragraph 4.1., amend to read:*

- "4.1. If the vehicle type submitted for approval pursuant to this Regulation meets the requirements of the Regulation in respect of the speedometer and odometer equipment including its installation, approval of that vehicle type shall be granted."

*Insert a new paragraph 5.1., to read:*

- "5.1. An onboard speedometer and odometer complying with the requirements of this Regulation shall be fitted to the vehicle to be approved."

*Paragraphs 5.1. to 5.3. (former), renumber as paragraphs 5.2. to 5.4.*

*Insert new paragraphs 5.5. and 5.5.1., to read:*

- "5.5. The display of the odometer shall be visible or accessible to the driver. The odometer shall display at least an integer number composed of a minimum of 6 numerals for the vehicles of categories M and N, and at least an integer number composed of a minimum of 5 numerals for the vehicles of category L. Nevertheless, the Type Approval Authorities may also accept an integer number composed of at least 5 numerals for the vehicles of categories M and N if the intended use of the vehicle justifies it.
- 5.5.1. In the case of vehicles manufactured for sale in any country where imperial units are used, the odometer shall be marked in miles."

*Insert new paragraphs 10. to 10.4., to read:*

## **"10. Transitional provisions**

- 10.1. As from the official date of entry into force of the 01 series of amendments, no Contracting Party applying this Regulation shall refuse to grant or refuse to accept type approvals under this Regulation as amended by the 01 series of amendments.
- 10.2. As from 1 September 2017, Contracting Parties applying this Regulation shall grant new type approvals only if the vehicle type to be approved meets the requirements of this Regulation as amended by the 01 series of amendments.
- 10.3. Contracting Parties applying this Regulation shall not refuse to grant extensions of type approvals for existing types which have been granted according to the preceding series of amendments to this Regulation.
- 10.4. After the date of entry into force of the 01 series of amendments to this Regulation, Contracting Parties applying this Regulation shall continue to accept type approvals granted according to the preceding series of amendments to the Regulation."

Annexes 1 and 2, amend to read:

## "Annex 1

### Communication

(Maximum format: A4 (210 x 297 mm))



Issued by: Name of administration:

.....  
.....  
.....

Concerning:<sup>2</sup>      Approval granted  
                         Approval extended  
                         Approval refused  
                         Approval withdrawn  
                         Production definitively discontinued

of a vehicle type with regard to the speedometer and odometer equipment including its installation pursuant to Regulation No. 39.

Approval No. .... Extension No. ....

1. Trade name or mark of the vehicle: .....
2. Vehicle type: .....
3. Manufacturer's name and address: .....  
.....
4. If applicable, name and address of the manufacturer's representative: .....  
.....
5. Description of the speedometer equipment: .....  
.....
- 5.1. Details of tyres normally fitted: .....
- 5.2. Details of tyres fitted during the test: .....
- 5.3. Ratio of speedometer equipment: .....
6. Description of the odometer equipment: .....

---

<sup>1</sup> Distinguishing number of the country which has granted, extended, refused or withdrawn approval (see approval provisions in the Regulation).

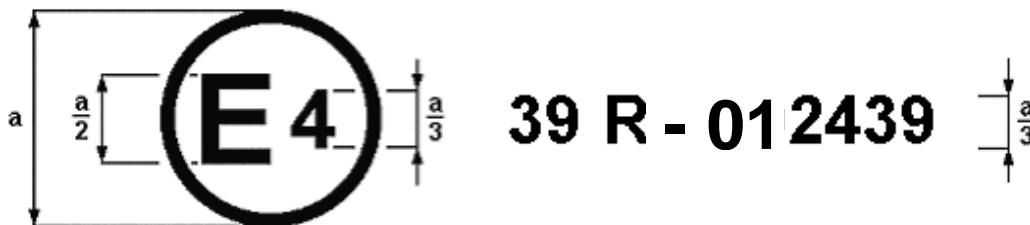
<sup>2</sup> Strike out what does not apply.

7. Mass of vehicle as tested and its distribution between the axles:  
.....
8. Variants: .....
9. Vehicle submitted for approval on: .....
10. Technical Service responsible for conducting approval tests: .....
11. Date of report issued by that Service: .....
12. Number of report issued by that Service: .....
13. Approval granted/refused/extended/withdrawn<sup>2</sup>
14. Position of approval mark on the vehicle: .....
15. Place: .....
16. Date: .....
17. Signature: ..... "

## Annex 2

### Arrangements of approval marks

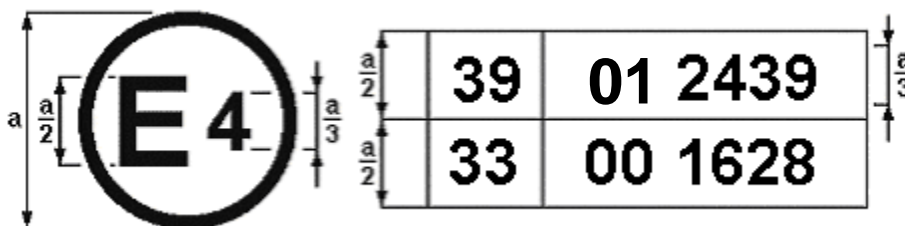
Model A  
 (see paragraph 4.4. of this Regulation)



a = 8 mm min.

The above approval mark affixed to a vehicle shows that the vehicle type concerned has been approved in the Netherlands (E 4), pursuant to Regulation No. 39. The approval number indicates that the approval was granted in accordance with the requirements of Regulation No. 39 incorporating the 01 series of amendments.

Model B  
 (see paragraph 4.5. of this Regulation)



a = 8 mm min.

The above approval mark affixed to a vehicle shows that the vehicle type concerned has been approved in the Netherlands (E 4) pursuant to Regulations Nos. 39 and 33.<sup>1</sup> The approval numbers indicate that, at the dates when the respective approvals were granted, Regulation No. 39 incorporated the 01 series of amendments and Regulation No. 33 was still in its original form.

<sup>1</sup> The second number is given merely as an example."